

293312-2026 - Gara

Germania – Veicoli di lotta antincendio – Lieferung eines Gerätewagen GW-L2 nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb

OJ S 83/2026 29/04/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Amt Spreehagen

E-mail: vergabe@amt-spreehagen.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Lieferung eines Gerätewagen GW-L2 nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb

Descrizione: Lieferung eines Gerätewagen-Logistik 2 (GW-L2) nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb für die Ortswehr Hartmannsdorf der Gemeinde Spreehagen.

Identificativo della procedura: d7f5f128-b445-46cb-9f56-0c7c6410e972

Identificativo interno: 2026_01_OV_EU_II

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

Classificazione aggiuntiva (cpv): 34144213 Veicoli antincendio, 34114000 Autovetture speciali

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Schulstraße 16 b

Località: Spreehagen

Codice postale: 15528

Suddivisione del paese (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Das Fahrzeug wird vom Auftraggeber im Werk des Auftragnehmers abgeholt.

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 400 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YCJHNZB# 1. Die Bieterkommunikation erfolgt während der Angebotsfrist ausschließlich über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes Brandenburg. Dies gilt insbesondere für Fragen, die zur Ausschreibung gestellt werden. Die Vergabeunterlagen werden allen Bietern ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg zum Download zur Verfügung

gestellt. Ein weitergehender Versand durch den öffentlichen Auftraggeber, gleich welcher Art, erfolgt nicht. Um am Verfahren teilnehmen zu können (und z.B. eigene Nachrichten an die Vergabestelle zu senden, Angebote bzw. Teilnahmeanträge abzugeben oder über Änderungen automatisch per Mail informiert zu werden) sind ein Login und eine vorherige Registrierung erforderlich, soweit das Unternehmen nicht bereits registriert ist. 2. Fragen zur Ausschreibung sind ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg so rechtzeitig zu stellen, dass der Vergabestelle eine Beantwortung spätestens 6 Kalendertage vor dem Ablauf der Angebotsfrist möglich ist. 3. Die Abgabe eines elektronischen Angebotes erfolgt über das Bietertool des Vergabemarktplatzes Brandenburg. 4. Angebote, die per E-Mail eingereicht werden, sind nicht zulässig und führen zum Ausschluss am Vergabeverfahren.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Partecipazione a un'organizzazione criminale: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Frode: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Corruzione: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Insolvenza: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Amministrazione controllata: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Cessazione di attività: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Grave illecito professionale: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Lieferung eines Gerätewagen GW-L2 nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb
Descrizione: Das Amt Spreehagen als Träger des Brandschutzes benötigt für die Ortswehr Hartmannsdorf der Gemeinde Spreehagen einen Gerätewagen-Logistik 2 (GW-L2) nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb. Das angebotene Fahrzeug soll über eine Sicherheitskabine entsprechend UN-ESE R 29-3 zur Aufnahme einer Staffel (1/5/6), sowie einem festen Kofferaufbau, der zur Aufnahme von 6 (sechs) Rollcontainern und zwei Geräteräumen zur Unterbringung von dauerhaft verlasteter feuerwehrtechnischer Beladung und Ausrüstung geeignet ist verfügen. Weiterhin soll das Fahrzeug über eine am Heck angebrachte elektrisch /hydraulisch betriebene Ladebordwand, mit einer Nutzlast von mind. 1.500 kg verfügen. Das Fahrgestell muss der Kategorie 2 und der Massenkategorie M II nach DIN SPEC 14502-1:2016-12 und DIN EN 1846-1 entsprechen. Angaben in der Zulassungsbescheinigung Teil 1: F2 = zul. Gesamtmasse bis max.16.000 kg 7.2 = technisch zulässige Hinterachsmasse bis max. 11.500 kg 8.2 = amtlich zulässige Gesamtmasse der HA bis max. 10.000 kg. Das angebotene Fahrgestell des oben genannten Fahrzeugtyps muss zum Aufbau mit einem festen Kofferaufbau und Ladebordwand geeignet sein und muss eine sichere Handhabung über das gesamte Geschwindigkeitsspektrum bis zur Höchstgeschwindigkeit (100 km/h) nach DIN 1846-3 gewährleisten. Das Fahrzeug muss bei Leermasse eine Gesamthöhe von max. 3.300 mm besitzen. Alle Mindestforderungen der DIN EN 1846 Teil 1 - 3 sowie der DIN 14555 Teil 22 in der zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültigen Fassung sind einzuhalten. Die für dieses Fahrzeug zutreffende Aufbauanleitung des Fahrgestellherstellers ist einzuhalten. Am Fahrzeug ist die Wasserdurchfahrfähigkeit (mind. Radnabenmitte) unter Berücksichtigung von Aufbau und zusätzlicher Anbauteile zu kennzeichnen. Alle ortsveränderlichen elektrischen Betriebsmittel müssen dem § 29 Abs. 1 DGUV Vorschrift 49 entsprechen. Die ortsveränderlichen elektrischen Betriebsmittel sind mit einem Schukostecker (mind. IP 67) anzubieten, wenn die Anschlussleitung länger als 0,5 m ist. Die Anschlussleitungen müssen mindestens dem Leitungstyp H07RN-F entsprechen. Das Fahrzeug ist nach den Vorgaben der Leistungsbeschreibung aus- bzw. umzubauen und mit Ausrüstungsgegenständen gemäß der Leistungsbeschreibung zu beladen.
Identificativo interno: 2026_01_OV_EU_II

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio
Classificazione aggiuntiva (cpv): 34144213 Veicoli antincendio, 34114000 Autovetture speciali

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Schulstraße 16 b

Località: Sprenden

Codice postale: 15528

Suddivisione del paese (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Das Fahrzeug wird vom Auftraggeber im Werk des Auftragnehmers abgeholt.

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 30/06/2026

Data di fine durata: 23/12/2027

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister (siehe Eigenerklärung 124D) - Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (siehe Eigenerklärung 124D) - Angaben zum Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung (siehe Eigenerklärung 124D) - Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte (siehe Eigenerklärung) Auf Verlangen der Vergabestelle/des öffentlichen Auftraggebers sind Nachweise vorzulegen.

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: - Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (siehe Eigenerklärung 124D).

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: - Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (siehe Eigenerklärung 124D) - Referenzliste mit mindestens 3 Referenzen aus den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023,2024,2025), die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar ist (siehe Eigenerklärung). Auf Verlangen der Vergabestelle/des öffentlichen Auftraggebers sind Nachweise vorzulegen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: niedrigster Preis, höchste Punktzahl

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Wartung und Service

Descrizione: je besser der angebotene Service desto höher die Punktzahl

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 02/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCJHNZB/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCJHNZB>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCJHNZB>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Gemäß § 56 VgV zur Prüfung der Interessensbestätigungen, Teilnahmeanträge und Angebote; Nachforderung von Unterlagen gilt: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise werden nachgefordert um Unterlagen zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Die Unterlagen sind vom Bewerber oder Bieter nach Aufforderung durch den öffentlichen Auftraggeber innerhalb einer von diesem festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 09/06/2026 09:01:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Amt Spreehagen, Fachbereich III, Hauptstr. 13, 15528 Spreehagen

Informationen supplementari: Bei EU-weiten Ausschreibungen nach VgV sind Bieter bei der Angebotsöffnung grundsätzlich nicht zugelassen. Gemäß § 55 Abs. 2 VgV wird die Öffnung von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers vorgenommen; Bietervertreter dürfen hierbei nicht anwesend sein.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Zwingend erforderlich sind mit dem Angebot die
Formulare 3.3 EU, 4.1 EU, 5.3 EU, 5.4 EU, 124 LD und das Sonderformular Russland-
Embargo 65-2025 EU einzureichen! Anstelle des Formulars 124 D (Eigenerklärung zur
Eignung) genügt der Nachweis für die Eintragung in das Unternehmer- und
Lieferantenverzeichnis (ULV) einer Auftragsberatungsstelle oder die Eintragung in die
Präqualifikationsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ).

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim
Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Informazioni sui termini per il riesame: § 134 GWB zur Informations- und Wartepflicht findet
Anwendung: (1) Öffentliche Auftraggeber haben die Bieter, deren Angebote nicht
berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot
angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres
Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform
zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer
Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die
Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. (2) Ein Vertrag darf erst 15
Kalendertage nach Absendung der Information nach Absatz 1 geschlossen werden. Wird die
Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf zehn
Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den
Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es
nicht an. § 160 GWB zur Einleitung, Antrag findet Anwendung: (1) Die Vergabekammer leitet
ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das
ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in
seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend
macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der
Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist
unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen
Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem
Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der
Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die
aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der
Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem
Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Amt Spreehagen
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Amt Spreehagen

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Amt Spreehagen
Numero di registrazione: 12-12992262164823-24
Indirizzo postale: Hauptstr. 13
Località: Spreehagen
Codice postale: 15528
Suddivisione del paese (NUTS): Oder-Spree (DE40C)
Paese: Germania
Referente: Bauverwaltung - Vergabe
E-mail: vergabe@amt-spreehagen.de
Telefono: +49 33633871-25
Fax: +49 33633871-35
Indirizzo internet: <https://www.amt-spreehagen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Numero di registrazione: t:03318661719
Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107
Località: Potsdam
Codice postale: 14473
Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Paese: Germania
Referente: Vergabekammer - Die Vorsitzende
E-mail: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefono: +49 331866-1719
Fax: +49 331866-1652
Indirizzo internet: <https://mwae.brandenburg.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 6209c5f0-c9d5-46d7-a25f-d7c1d6b87c43 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/04/2026 15:20:01 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 293312-2026

Numero dell'edizione della GU S: 83/2026

Data di pubblicazione: 29/04/2026